

60.008/x

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Szerkesztését és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

p é n t e k

bb. 1. a fiatalok tartalmas, kulturált pihenéséért - az állami ifjúsági bizottság kezdvézményei

i/ma/rj bc di

1980. június 6.

szülők, diákok együtt szövögetik a nyári hónapok terveit, többnyire az iskolák, a szakszervezetek, a kisz-szervezetek, a minisztériumok és a vállalatok, valamint a szövetkezetek szervezett üdültetési lehetőségeihez illesztve a családi programokat. az állami ifjúsági bizottság titkárságán az áib nyújtotta kezdvézmények céljáról, az elosztás elveiről, s a felhasználás lehetőségeiről tájékoztatták az mti munkatársát.

a központi ifjúsági alap anyagi lehetőségeivel is élve, különösen az üdülésnek és a kikapcsolódásnak azon formáit támogatjuk, ösztönözzük, amelyek egyebek között kulturális programokkal, sportrendezvényekkel, és más irányu értelmes elfoglaltsággal szórakoztatva gazdagítják a résztvevők élményanyagát, erősítik közösségi érzésüket.

/folyt.köv./

-1-

BP

bb. 1. / a fiatalok tartalmas... 1. folyt./rj

- június és szeptember között mintegy 25 ezer gimnazistát, szakközépiskolást és szakmunkástanulót üdültetünk kedvezményesen az expressz badacsonyi, balatonszemesi, nagymarosi és velencei üdülőhelyein, valamint a visegrádi jurtatáborban. a fiatalok 250 forintért egy hétig szállást, napi háromszori étkezést kapnak, s az önköltséges kirándulások mellett gazdagok, és ingyenesek a kulturális műsorok, a sportolási lehetőségek. az ismert zenekarok között fellép a benkő dixieland együttes, s az építőtáborok mellett a középiskolásokhoz is elmenniük a radnóti színpad művészei, s Kovács Kolos operabírája.

Érzékelhetően javulnak az idén az üdülés tárgyi feltételei is, hiszen mintegy 10,5 millió forint szolgálja a fejlesztést. július első felében átadják a velencei ifjúsági és üdülőközpont újonnan elkészült, 248 személyes téli üdülőt, moteljellegű épületét. ezzel jutalomüdülésként többet-jobbát nyújthatunk az építőtáborok önkéntes munkájában jeleskedett fiuknak, lányoknak. a balatonszemesi üdültáborban még az idény kezdetéig bekötik a szennyvízcsatornát, s az újonnan feltöltött, 70 méter szélességű partszakaszon sportpályákat alakítanak ki. a „tulkoros”, sátrakat folyamatosan mindenütt tartósabb, higiénikusabb, tetszetősebb és kényelmesebb műanyagalkalmazásokkal váltják fel. az elhasznált kultúrális eszközöket és sportszereket újakra cserélik, s - tekintettel a moszkvai olimpia közvetítésére - a táborokban megkészszerzik a televíziókészülékek számát.

az ifjúsági üdülőhelyeken turázni szándékozók az idén már 100 kerékpáron pedálozhatnak a környező vidékekre.

- ugyancsak anyagi támogatásunkkal mintegy 5000, a vállalatoknál, az intézményekben, a szövetkezeteknél dolgozó fiatal tölthet el kedvezményesen, 300 forintért egy hetet az expressz ifjúsági és diák utazási iroda kilián-telepi és verőcsemarosi nemzetközi ifjúsági üdülőtáborban. ugyanitt több mint 3000 egyetemista, illetve főiskolás 250 forintot fizet majd a hétnapi szállásáért, étkezéséért, a gondtalan pihenéséért. kétszáznegyven egyetemista-főiskolás házaspárnak külön kedvezményként teljesen ingyenes nyaralást biztosítunk. a legkisebbeknek is jut a gondoskodásból, hiszen a kisdobos és úttörőcsapatok vándortáborozásához 1980-ban hétmillió forinttal járulunk hozzá.

- a fővárosi, illetve a megyei tanácsok - az illetékes kisz bizottságokkal és úttörőelnökségekkel egyetértésben - az üdülőjegyek mellett több mint 30 ezer ifjúsági utalványt tartalmazó szétosztottak. az öt, egyenként 20 forint értékű szelvényt tartalmazó utalványt az ifjúság legkülönbözőbb rétegeihez tartozók válthatják be az expressz szálláshelyein, az idegenforgalmi hivatalok kempingjeiben, turistaszállásain, illetve a kollégiumi és az iskolai szálláshelyeken. a kedvezmény valamennyi ii.-iii.-iv. osztályú étteremben, a melegkonyhás bisztrókban, valamint az ezermester és úttörőbolt vállalat ifjúsági kölcsönző boltjaiban turistafelkészítések kivételénél is felhasználható.

/folyt. köv./

-2-

BP

bb. 1. / a fiatalok tartalmas... 2. folyt./rj

a turisztikai utalványtömbhöz öt darab 20 forintos, kulturális kedvezményt biztosító szelvényt is csatoltunk. ezek színházi előadások, hangversenyek, tájelőadások jegyeinek, s több kiadó könyveinek árait mérséklék. az anyagi terheiben ilyképpen könnyített országjáráshoz, hazánk jelenének, múltjának még jobb megismeréséhez számos akciót, turát, játékot javasol a kisz, az expressz. az ajánlatok a magyar ifjúság mellékleteként már megjelent „tájéolóban”, részletesen is áttekinthetők. a nyári hónapokhoz kívánkozik még: a szocialista országokba szervezett ifjúsági társasutazásokhoz 2000, egyenként 800 forint értékű utalványt bocsátottunk ki. e kedvezményrel - akárcsak az üdülőjegyeknél, a tömböknel - az idén az eddiginél jobban érvényesítették a jutalmazási szempontokat. /mti/

..

bb. 2. portréműsor dózsa imréről

i/kj/rj bc di

1980. június 6.

dózsa imre kossuth-díjas táncművésze, az állami balettintézet igazgatójáról készítenek filmet a televízió munkatársai.

a 39 éves művész csaknem két évtizedes pályafutása során az operaházban és az erkel színházban számos táncjáték, így például a giselle, a hattyúk tava, a bahcsiszeráji szökőkút, a rómeo és julia, a diótörő, a fából faragott királyfi és a csodálatos mandarin férfi főszerepét alakította. több külföldi társulatnál is vendégszerepelt, s a hetvenes évek elején tagja volt a svéd királyi operának.

a televízió iv-es stúdiójában filmszalagra kerülő portréműsorban a giselle pas de deux részletét a moszkvai nagyszínház tagjával, ludmilla szemenyakával táncolja. a sylvia című balett kettősében pártay lilla, a sztravinszkij-balanchine-mű, az apolló duettjében pongor ildiko a partnere. a műsorban a neves művész előadásában megtekinthetik a nézők czerny-lander: etüdök, valamint herold ashton: rosszul örzött lány című balettjének részleteit is - az operaház tánckarának közreműködésével. /mti/

..

-3-

BP

bb 3. elkészült a „naplemente délben,,

i jok/gg um bc di

1980. június 6.

a trükkfelvételek elkészítésével befejeződtek a „naplemente délben,, című új magyar film munkálatai. ezt követően a laboratóriumban megkezdték a végleges kópia készítését. hindsch györgy új filmjében arra igyekeznek választ adni, hogy egy gyógyíthatatlan betegségben szenvedő, világjáró zongoraművész és zeneszerző hogyan él tovább ezzel a tudattal.

a film felvételeit nemcsak Magyarországon, hanem külföldön is forgatták. így Londonban és amszterdamban, valamint a dél-angliai és a hollandiai tengerparton is működtette masináját somló tamás operatőr. a hazai környezetben játszódó jeleneteket budapesten és leányfalun vették filmszalagra.

a művészpár szerepében huszti péter és bordán irén látható majd. jelentős figurák alakítására kapott megbízást bálint mártá, kálmán györgy és lohinszky loránd.

illés endre forgatókönyvének megfilmesítésében döntő fontosságú a zenei anyag. ennek megkomponálására durkó zsoltot kérte föl a rendező. a zeneszerző a megbízatástól a háromtételű koncerto elkészültéig tevékenyen közreműködött a film mondani-
valójának kifejezésében. durkó egyébként annyira megkedvelte a „naplemente délben,, zenei anyagát, hogy elhatározta: később zongoraversenyt ír belőle. /mti/

.-.

bb 4. ellenőriz, intézkedik a demandcontrol

i be/gg um pp di

1980. június 6.

negyedóránként ellenőrzi és szabályozza a hozzátartozó ipari berendezések energiafogyasztását a kohászati gyárépítő vállalat újdonsága, a demandcontrol. a negyedórás energiamegfigyelő mikroszámítógép irányításával működik. a mikroszámítógépbe betáplált adatok alapján a készülék fontossági sorrendben három fogyasztó, vagy három berendezéskomplexum kívánatosnál nagyobb áramfelhasználását akadályozza meg. egyes gépeket, berendezéseket lekapcsol, illetve fokozatosan visszafogja az elektromos $\sqrt{\quad}$, még mielőtt az meghaladná a felhasználó által maximálisan meghatározott nagyságot. a beavatkozás menete automatikusan változtatható, figyelembe véve, hogy egy adott munkafolyamat kifogástalan elvégzéséhez, a megfelelő minőség biztosításához, milyen feszültségű villamosenergia szükséges.

/folyt.köv./ $\sqrt{\quad}$ feszültség - 4 -

BP

bb 4. /ellenőriz, intézkedik...folyt./um

a demandcontrol nemcsak a 15 perc elteltével ellenőrzi a felhasznált energiamennyiséget, amikor az energiafogyasztás emelkedése nem időarányos, lekapcsolással lassítja a növekedési ütemet. egy perc elteltével ellenőrzi, hogy visszaálltak-e a helyes arányok, s ha nem, tovább csökkenti a feszültséget, sőt szükség esetén újabb fogyasztót iktat ki. a következő ellenőrzési periódus kezdetekor a korábban lekapcsolt fogyasztókat automatikusan feszültség alá helyezi és újból megkezdi éber őrködését.

a mikroszámítógép a felhasználható energiaszintet külön utasítások alapján hozzáigazítja akár a csúcsidőszakra, akár az éjszakai órákra engedélyezett elosztható villamosenergia-mennyiséghez. így módon a felhasznált elektromos áram mennyisége nem haladja meg a negyedórára beprogramozottat és teljes mértékben kihasználható a túlfogyasztás veszélye nélkül. /mti/

.-.

bb 5. a legolcsóbb cementszállítás - uszályonként negyven gépkocsit „megtakarítanak,,

ráb/um kz di

1980. június 6.

a próbák, üzemi kísérletek után az idén már folyamatosan szállítanak a dunán cementet lábatlanról budapestre. a lábatlani cementgyár és a budapesti lakásépítő vállalatnak a kvassay zsilipnél működő betongyártó telepe között rendszeresítették hazánkban először a cement viziszállítását. a két duma-parti üzem között 90 kilométert utazik a folyamon a fontos építőanyag. ezzel a módszerrel jelentős összeget megtakarítanak a népgazdaságnak, mert a vízi szállítás lényegesen olcsóbb, mint a vasúti és a közúti fuvaroztatás. a lábatlani kikötőben levegőpárnán csusztatva ömlesztik az uszályokba a cementet, amelyet a kvassay zsilipnél szovjet gyártmányú berendezések automatikusan szippantanak ki az uszályokból és csővezetéseken juttatnak a betongyártó telep silóiba.

ebben az évben 20 000 tonna cementet küldenek a dunán lábatlanról budapestre. egy uszályba - mindössze három-négy óra alatt - 400 tonna cementet töltenek, s így uszályonként 40 cementszállító gépkocsit „megtakarítanak,,.

/folyt.köv./

- 5 -

BP

bb 5. /a legolcsóbb cemenetszállítás... folyt./um

a közutak zsufoltsága miatt a menetidő is alig hosszabb vizen, mint szárazon. a lábatlani példa azt bizonyítja, hogy a duna partján települt termelők és a felhasználók vízi úton történő összekapcsolása - bár beruházást is igényel - kifizetődik a népgazdaságnak. eddig azonban még kevés duna-menti üzem használta ki az olcsóbb viziszállítás előnyeit. a legújabb elképzelések szerint a hatodik öt éves tervidőszakban több fővárosi cementfelhasználó üzem - egymással társulva - rendezkedik be a cement vízi úton történő szállítására, illetve fogadására. az ezzel kapcsolatos tárgyalások megkezdődtek. /mti/

-. -

bb 6. szeptemberben „atomosztály”, indul pécssett

igó/um kz di

1980. június 6.

pécssett atomerőmű-gépész képzés kezdődik szeptemberben az oktatási minisztérium határozata alapján. a nehézipari gépészeti és vegyipari szakközépiskolában most szervezték meg az első osztályt, amelynek mintegy harminc tanulója van, főképpen baranya és tolna megye területéről. a leendő középszintű szakvezetők a paksi atomerőműben dolgoznak majd.

az országban egyedül a pécsi iskola képez majd atomerőmű-gépészeket. oktató munkájához sokoldalú segítséget nyújt a paksi atomerőmű. szakemberei részt vettek, illetve részt vesznek a tankönyvek és az oktatási tervek összeállításában. speciális oktatási eszközöket, berendezéseket is kap az iskola. mindezekben természetesen a paksiak vállalták a pécsi mérnökstanárok szakmai képzését, illetve továbbképzését és a tanulók szakmai gyakorlatának megszervezését az atomerőműben.

az oktatási programnak megfelelően az első évben alapképzést kapnak a hallgatók, azt követően sajátítják el a speciális atomerőmű gépészeti ismereteket. az első osztály 1984-ben végez. mivel hosszú távon is szükség lesz az ilyen szakképesítésű dolgozókra, folyamatos képzésre rendezkedik be a pécsi iskola. a paksra kerülő fiatalok feladata a gépészeti berendezések üzemeltetése és karbantartása lesz. /mti/

-. -

- 6 -

BP

bb 7. mélyhűtött gyümölcsstorta és fánk

mzs/um kz di

1980. június 6.

ujfajta ingyencsúszással bővül a mirelitéltal: a győri hűtőház hamarosan megkezdí a gyümölcsstorta gyártását. minden eddigi mirelit süteménynél kevesebb dolga lesz vele a háziasszonyoknak. linzer jellegű tésztáját többféle gyümölccsel töltik meg, meg is sütik, s csak ezt követően mélyhűtik. az izletes és nem magas kalóriatartalmu édesség felengedés után azonnal tálalható.

a másik újdonság a fánk. könnyű tésztáját fagyasztás előtt kiszaggatják, így otthon már csak sütni kell. mindkét süteményből egyelőre csak kostolót készítenek, akkor rendezkednek be a gyártásukra, ha megnyerik a vásárlók tetszését. /mti/

-. -

- 7 -

BP

bb.8. Lázár György fogadta a Vszk miniszterelnök-helyettesét

gk/zsu ie

1980. június 6.

Lázár György, a minisztertanács elnöke, az MSZMP politikai bizottságának tagja pénteken a parlamentben fogadta Nguyen Lam-ot, a vietnami szocialista köztársaság miniszterelnök-helyettesét, az állami tervbizottság elnökét. A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen részt vett Huszár István, a kormány elnökhelyettese, az országos tervhivatal elnöke, valamint Nguyen Phu Soai, Vietnam budapesti nagykövete./mti/

--

bb.9. Kádár János távirata Georges Marchais-nak

gk/zsu ie

1980. június 6.

Kádár János, az MSZMP központi bizottságának első titkára táviratban köszöntötte Georges Marchais-t, a francia kommunista párt főtitkárát 60. születésnapja alkalmából./mti/

--

bb.10. elhunyt Glemba Keresztély

gk/zsu ie

1980. június 6.

Glemba Keresztély, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1935 óta volt tagja a pártnak, 87 éves korában elhunyt. Temetése június 11-én 13.30 órakor lesz a farskerti temetőben.

az MSZMP XI. kerületi bizottsága,
vas-, fém- és villamosipari dolgozók
szakszervezete
Ganz-Mávag párt-, szakszervezeti és
gazdasági vezetése

/mti/

--

09.40/zsu

-8-

1040
07

bb.11. közlekedési balesetek

s/zsu ie

1980. június 6.

Szirmabesenyőn hiba Ernő 51 éves éjjeliőr, helyi lakos fogatát a lovak elragadták; hiba Ernő leesett a kocsiról, és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt.

Ócsán Miklós János 24 éves gépkocsivezető, kazári lakos tehergépkocsival nekiütközött Franz Mitter Müller 42 éves kereskedő, osztrák állampolgár, bécsi lakos személygépkocsijának. A baleset következtében az osztrák férfi a helyszínen meghalt, három utasa pedig súlyos sérülést szenvedett. A vizsgálat eddigi megállapítása szerint Miklós megszegte az elsőbbségi szabályt. A rendőrség őrizetbe vette és ügyében folytatja a vizsgálatot.

Sajószentpéteren egy utkereszteződésben Daromos István 55 éves ellenőr, rudabányai lakos személygépkocsijával nekiütközött egy tehergépkocsinak. A baleset következtében mindkét gépkocsi az árokba borult, Daromos és a tehergépkocsi utasa, Csordás János 27 éves segédmunkás, miskolci lakos a helyszínen, Daromos Istvánné 50 éves adminisztrátor, rudabányai lakos pedig a kórházba szállítás után meghalt. A vizsgálat eddigi megállapítása szerint Daromos megsértette az elsőbbségi szabályt.

A fővárosban Brájer Károly 20 éves gépkocsivezető, budapesti lakos a XIII. népfürdő utca 34-36. szám előtt tehergépkocsival szabálytalanul került ki egy teherautót, felhaladt a gyalogjárdára és ott elütötte Posár Lajos 75 éves nyugdíjas, budapesti lakost. Az idős ember kórházba szállítása után sérüléseibe belehalt.

A X., keresztúri úton Katona János 38 éves kiskereskedő, budapesti lakos személygépkocsival betonoszlopnak ütközött és a helyszínen meghalt./mti/

--

bb.12. a Lottó nyerőszámai

mi/zsu ie

1980. június 6.

A sportfogadási és Lottó igazgatóság közlése szerint a Lengyel-tóban megtartott 23. heti Lottósorsolás alkalmával a következő számokat húzták ki:

6, 23, 27, 35, 42

/mti/

--

10.50/zsu

-9-

1130
07

bb.13. németh károly hazaérkezett berlinből

s/pr/zsu ie

1980. június 6.

pénteken hazaérkezett berlinből németh károly, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, aki az mszmp képviselőjében részt vett a szocialista országok kommunista és munkáspártjai központi bizottságai pártszervezési kérdésekkel foglalkozó titkárainak június 3-5. között berlinben tartott tanácskozásán./mti/

--

bb.14. magyar-belga bélyegkiállítás

t/kf/gk/sl/zsu ie

1980. június 6.

a kulturális kapcsolatok szélesítéseként a két ország filatelisták szövetségének irányításával rendezték meg az első budapesti magyar-belga bélyegkiállítást, amelyet kiss ernő, a mabéosz főtitkára és andré sanders, a belga filatelisták körök királyi szövetségének titkára nyitott meg pénteken a mabéosz vörösmarty utcai székházában.

a kiállításon husz magyar és husz belga gyűjtő több ezer bélyegből álló összeállítását tekinthetik meg az érdeklődők. a belga filatelisták élenjárói a bélyegek és az azonos témájú levelezőlapok, a carte maximumok együttes gyűjtésének, így a kiállítás is bővelkedik ilyen gyűjteményekben. újdonságnak számít a hazai gyűjtők körében a belga anyagból párizs ostromának ballonpostáját, a belga hajózást, a távközlés történetét bemutató összeállítás.

a kiállítás június 15-ig, naponta 10-18 óra között tekinthető meg.

x x x

/folyt.köv./

12.05/zsu

-10-

13¹¹07

bb.14./ magyar-belga ... folyt./zsu

a magyar és a belga bélyeggyűjtő szövetség mintegy tíz éve tart rendszeres kapcsolatot. a belga filatelisták ösztönzésére terjedt el például hazánkban széles körben a carte maximum-gyűjtés. a mostani kiállítás alkalmából a két szövetség együttműködési megállapodás kötését is tervezi, amely az eddigieknél nagyobb lehetőséget nyújt a tapasztalatok kölcsönös kicserélésére és a nemzetközi filatelisták fórumokon való közös fellépésre./mti/

--

bb.15. időjárásjelentés

zsu ie

1980. június 6.

a meteorológiai intézet jelenti 1980. június 6-án
12.00 órakor:

kissé melegedő idő

nyugat-európa legnagyobb részén továbbra is napos, meleg az idő. a kora délutáni órákban a hőmérséklet többfelé meghaladja a 25 fokot, sőt csütörtökön madridban 35, oszlóban 30 fokot mértek. csupán a brit-szigetek térségében változó-konyabb, kissé hűvösebb az idő.

a középpontjával ukrajna fölött örvénylő ciklon hatására szárazföldünk délkeleti vidékein szórványosan újabb záporok, zivatarok alakulnak ki. a hőmérséklet alacsonyabb a június elején megszokottnál. az említett ciklon nyugati oldalán nedves levegő áramlik továbbra is a kárpát-medence fölé.

hazánkban csütörtökön időnként erősen megnövekedett a gomolyfelhőzet és sokfelé volt zápor, zivatar, amelyet helyenként jégeső kísért. a lehullott csapadék mennyisége általában 10 mm alatt maradt, de egy-egy zivatargócban, pl. kecskeméten és jászberényben 12, poroszlón 14, nagykátán 15, fonyódon 16, a veszprém megyei szentbékállán 33 mm-t mértek. kora délutánra 20,27 fokig melegedett fel a levegő. a többfelé erős északi szelet helyenként továbbra is viharos lökések kísérték. a szél éjszakára mérséklődött, hajnalra 9,15 fokig csökkent a hőmérséklet.

délelőtt újból megnövekedett a gomolyfelhőzet és szórványosan záporok alakultak ki. 11 órakor a hőmérséklet 17 és 20 fok között váltakozott.

/folyt.köv./ újabb

12.50/zsu

-11-

13²⁰07

bb.15./időjárás ... folyt./zsu

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 19,2 fok volt, 0,1 fokkal alacsonyabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 20 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 1008 mb, változatlan.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor síófoknál 16 fok volt.

várható időjárás szombat estig:

időnként erősen megnövekvő felhőzet, pénteken többfelé, szombaton szórványosan záporral, zivatarral, tovább mérséklődő északi szél. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10 és 15 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 21 és 26 fok között.

a duna vízállása budapestnél 346 cm, hőmérséklete 15,6 fok.

-.-

bb.16. szesztilalom

az/mi/pr/zsu di 1980. június 6.

választójogi törvényünk előírja: a választások napját megelőző nap 12 órájától a választást követő nap 12 órájáig szeszszállítást, vagy más módon forgalomba hozni tilos.

ennek alapján a minisztertanács elrendelt az 1980. június 7-én 12 órától 1980. június 9-én 12 óráig tartó szesztilalmat./mti/

-.-

bb.17. elhunyt dr. pálfy jános

gg/pr/zsu di 1980. június 6.

dr. pálfy jános nyugállományú rendőrezredes életének 68. évében elhunyt. hamvasztás utáni búcsúztatása - katonai tiszteletadással - június 11-én /szerdán/ 15 órakor lesz a farkasréti temetőben.

belügyminisztérium

/mti/

-.-

13.45/zsu

-12-

14.30

bb.18. permetezik a szőlőket bács-kiskun megyében

lász/kz/zsu di 1980. június 6.

a meleg, párás időjárás kitűnő feltételeket teremtett a szőlő egyik legveszedelmesebb kártevője, a peronoszpóra fejlődéséhez. kártételről még nem érkezett jelentés, a megelőző védekezést viszont sok helyütt megkezdték. bács-kiskun megyében pénteken már 40 földi permetezőgép mellett hét helikopter, illetve merevszárnyú repülőgép szórta az ültetvényekre a vegyszereket. a szőlők fejlődése egyébként - az eddigi hűvös időjárás miatt - késésben van; még alig „nyújtózkodó”, hajtásaira különösen veszélyes volna a peronoszpóra./mti/

-.-

bb.19. hogyan szavazzunk

pr/zsu di 1980. június 6.

vasárnap kerül sor belpolitikai életünk kiemelkedő jelentőségű eseményére, az országgyűlési képviselők és helyi tanácstagok megválasztására.

a választók névjegyzékében szereplő választójogosultak már értesítést kaptak arról, hogy melyik szavazóhelyiségben szavazhatnak, s a helyben kifüggesztett hirdetményekből is tudomást szerezhetnek arról, hogy hol vannak a szavazóhelyiségek.

a szavazás reggel 6 órakor kezdődik és 18 óráig tart. a választási elnökség, ha a helyi körülmények indokolják, engedélyt adhat arra, hogy a szavazás 5 órakor elkezdődjék. a szavazatszedő bizottság pedig a szavazás időtartamát 19 óráig meghosszabbíthatja. a fővárosi kerületekben, a városokban, valamint az üdülőhelyi és turistaforgalmu községi tanácsok működési területén - az igazolással történő szavazás érdekében - a választási elnökségek szavazóköri köröket jelöltek ki, ahol a szavazás abban az esetben is 18 óráig tart, ha a névjegyzékbe felvett valamennyi választó már leszavazott. ilyen módon ezekben a szavazóköri körökben a nem állandó lakóhelyükön szavazni kívánók is a szavazás lezárásának általános időpontjáig adhatják le szavazatukat.

a választók érkezésük sorrendjében szavaznak, választójogát mindenki személyesen gyakorolhatja. a szavazatszedő bizottság a személyazonosság igazolását kérheti. a szavazást nagymértékben megkönnyíti, ha a választók a névjegyzékbe történt felvételt igazoló értesítést a szavazáskor felmutatják. ezért a választók a szavazáshoz vigyék magukkal személyi igazolványukat és a névjegyzékbe történt felvételtől szóló értesítést.

/folyt.köv./

13.55/zsu

-13-

14.30

15.10

bb.19./hogyan ... folyt./zsu

azoktól, akik nem az állandó lakóhelyükön szavaznak, vagy a választók névjegyzékének elkészülte után lakóhelyét változtattak, a szavazatszedő bizottság kéri a választójogosultságukról szóló igazolást és a személyi igazolványt.

az országgyűlési képviselők és a helyi tanácsstagok megválasztására különböző szavazólapok szolgálnak. az állandó lakóhelyén szavazó választópolgár két szavazólapot kap, hogy mind a képviselőjelöltre, mind a helyi tanácsstagjelöltre szavazhasson. az ideiglenes tartózkodási helyen - igazolás alapján - szavazó választójogosult csak egyetlen szavazólapot kap, mert szavazatát csak az országgyűlési képviselőjelöltre adhatja le.

mind az országgyűlési képviselőjelöltekre, mind pedig a helyi tanácsstagjelöltekre azonos módon kell szavazni. ha a szavazólapon csak egyetlen jelölt neve szerepel, nevének változatlanul hagyásával szavazhat rá a választójogosult. két vagy több jelölt esetén szavazni úgy kell, hogy a választó törli annak, vagy azoknak a nevét, akit nem kíván megválasztani képviselőnek, vagy tanácsstagnak. aki mellett szavaz, annak nevét változatlanul hagyja. /két vagy több jelölt esetén a szavazólapon a jelöltek neve abc sorrendben szerepel, tehát nem valamilyen minősítési sorrendet tükröz./

a szavazás a titkosságot biztosító fiókban történik, ahol a szavazólapot a borítékba teszi a választó. a szavazó fiókban a szavazón kívül senki sem tartózkodhat, kivéve, ha a szavazó írni, olvasni nem tud, vagy testi fogyatékosága akadályozza a szavazásban. ezekben az esetekben ugyanis igénybe veheti más választójogosult segítségét. ezt követően a választó az elhatározását tartalmazó szavazólapot a szavazatszedő bizottság előtt az urnába helyezi.

a lakásukon fekvő betegeket - kérésükre - szavazatuk leadása érdekében a szavazatszedő bizottságnak legalább két tagja felkeresi. a szavazás titkosságát ez esetben is biztosítják.

a külföldön tartózkodók nem vehetnek részt a szavazásban.

ha a szavazó a szavazatszedő bizottság valamilyen intézkedésével nem ért egyet, kifogásával ahhoz a választási elnökséghez fordulhat, amelyhez a szavazatszedő bizottság tartozik. a választási elnökség a helyi tanácsházán működik. /mti/

14.00/zsu

-14-

bb.20. elhunyt madzsar lili

mi/pr/zsu di

1980. június 6.

simai béláné, született madzsar lili, madzsar józsef lánya, a munkásmozgalom régi harcosa kassán 78 éves korában elhunyt. /mti/

-.-

bb.21. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 1980. június 6-án 14.00 óráig

zsu ie

1980. június 6.

1. állami ifjusági bizottság kezdeményezései
 2. portréműsor
 3. „naplemente délben,,
 4. demandcontrol intézkedik
 5. cementszállítás
 6. atomosztály indul pecsett
 7. mélyhűtött torta és fánk
 8. Lázár György fogadta
 9. Kádár János távirata
 10. elhunyt glamba keresztély
 11. balesetek
 12. Lottószámok
 13. németh Károly hazaérkezett
 14. bélyegkiállítás
 15. időjárásjelentés
 16. szesztilalom
 17. elhunyt dr. Pálffy János
 18. permetezik a szőlőket
 19. hogyan szavazzunk
 20. elhunyt madzsar lili
 21. híregyzék
- /mti/

-.-

bb. 27. czinke ferenc kiállítása egerben

kov/rj kz di

1980. június 6.

pénteken az egri gárdonyi Géza színház előcsarnokában megnyitották Czinke Ferenc grafikusművész kiállítását. a gyűjteményes tárlaton látható 80 alkotás, a grafika ugyszólván valamennyi műfaját képviseli: rézkarcok, litográfiák, színes fametszetek, linómetszetek egyaránt helyet kaptak közöttük.

a kiállítást Schmidt Rezső az MSZMP egri városi bizottságának első titkára nyitotta meg. /mti/

-.-

15.55 nj

-15-

bb. 28. magyar-csehszlovák tudományos együttműködési megállapodást irtak alá

t/km/rj pr di

1980. június 6.

összesen 71 kutatási területen működnek együtt a magyar és csehszlovák tudósok következő öt évben - egyebek között ezt rögzítették a magyar tudományos akadémia és a csehszlovák tudományos akadémia együttműködéséről szóló megállapodásban, amelyet pénteken láng istván, akadémikus az mta főtitkárhelyettese és josef riman, akadémikus a csehszlovák tudományos akadémia főtitkára irt alá budapesten.

az együttműködési jegyzőkönyv aláírása előtt a magyar és a csehszlovák tudományos akadémia vezetői értékelték az elmúlt öt év közös tudományos tevékenységét. egyebek között megállapították, hogy az együttműködés során számos olyan eredmény született, amely jelentős mértékben hozzájárult a két ország tudományos életének fejlődéséhez. hangsúlyozták, hogy mindkét akadémia nagy jelentőséget tulajdonít a szocialista országok akadémiai több oldalú együttműködésének, a kgst hosszú távú komplex programja kidolgozásának és teljesítésének, a szocialista országok közötti együttműködés további folytatásának.

a következő években tovább folytatják a két ország kutató intézeteinek közös kutatási programját. a központi fizikai kutató intézet a csehszlovák társintézményekkel közösen a nagy energiájú fizikában és a részecskefizikában végez egyebek között kísérleteket. a magyar és a csehszlovák tudósok ugyancsak közösen keresik az újabb megoldásokat a tudományos kísérletek automatizálására. a két ország kémikusai egyebek között a szintetikus polimerek és biopolimerek kölcsönhatását, a biológiai makromolekulák és a gyógyszermolekulák közötti összefüggéseket tanulmányozzák. folytatják a háziállatokon végzett daganatkutatást is.

bővülnek, szorosabbá válnak a társadalomtudományi kutatások a közgazdaságtudományi intézetekben vizsgálják majd a szocializmus politikai gazdaságtanának alapvető kategóriáit, a tervezés és az irányítás elméleti alapjait. elmélyítik a magyar-csehszlovák történelmi kutatásokat is: elsősorban a xvi- xviii. századi gazdaságtörténet kérdéseit és az 1918 utáni magyar-csehszlovák kapcsolatokat elemzik. a két ország néprajztudósai válszt keresnek arra, hogy a haladó népi hagyományok miként épülnek be a szocialista kultúrába. a filozófiai intézetek tudósai a szocialista társadalmi tudat formálásának filozófiai kérdéseit tárják fel.

/folyt. köv./

16.05 rj

-16-

bb. 28. / magyar-csehszlovák... 1. folyt./rj

az együttműködési jegyzőkönyv aláírásánál jelen voltak a magyar tudományos akadémia vezetői, s ott volt dr. václav moravec, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövete.

x x x

a csehszlovák tudományos akadémia legutóbbi közgyűlésén tiszteleti tagjává választotta szentágothai jános akadémikust, az mta elnökét és mártia ferenc akadémikust. az erről szóló oklevelet josef riman pénteken adta át a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövetségén. ez alkalomból dr. václav moravec fogadást adott, amelyen megjelent polinszky károly oktatási miniszter, az mta alelnöke, s részt vett az mta több vezetője, valamint a tudományos élet számos más kiemelkedő képviselője. /mti/

--

bb. 25. szakma és művészet - szakmunkástanulók országos kiállítása tatabányán

ráb/rj kz di

1980. június 6.

remekbe szabott fa- és ötvösmunkák, üvegcsiszolatok, elektronokusanműködő makettek és más alkotások láthatóak azon a nagyszabású kiállításon, amelyet pénteken nyitottak tatabányán, a 314-es szakmunkásképző intézetben. előzményeként - szakma és művészet címmel - országos pályázatot hirdetett a szakmunkástanulók részére az építő-fa- és építőanyagipari dolgozók szakszervezete. a pályázat nagy visszhangra talált a fiatalok körében: az üveg- a porcelán-, a kriémia-, a fa- és a vasipar leendő szakmunkásai 350 pályamunkát küldtek tatabányára zsűrizésre és bemutatásra. többek között aknatorony kicsinyített mása, portáldaru makettje, intarziabetétes asztal, szépen csiszolt üvegáruk, kovácsoltvasból készített használati tárgyak láthatóak a több terem is betöltő kiállításon. valamennyi műhelyfoglalkozásokon és szakörökben készítették a tanulók.

takács lászló, az építők szakszervezete központi vezetőségének titkára gratulált az ügyes kezű fiataloknak. a legjobb munkák nívódíjat kaptak. /mti/

--

16.15 rj

-17-

bb 22. kitüntetés

k sb/pá um di

1980. június 6.

az elnöki tanács karácsonyi jánosnak, a szerszámgépipari művek szakszervezeti titkárának nyugdíjba vonulása alkalmából, eredményes munkájának elismerésül a munka érdemrend arany fokozatát adományozta. a kitüntetést herczeg károly, a vasas szakszervezet főtitkára adta át. /mti/

-. -

bb 23. magyar népi iparművészet, 1980 - kiállítás a magyar néphadsereg művelődési házában

t os/gk um sl di

1980. június 6.

háznk nevezetes népművészeti tájegységeinek legszebb népi iparművészeti alkotásait mutatja be az a kiállítás, amelyet pénteken nyitottak meg a magyar néphadsereg művelődési házában.

nagy lászló, a népi iparművészeti tanács elnöke a kiállítás megnyitása előtt háznk több mint 700 népi iparművészének alkotó tevékenységéről tájékoztatta az újságírókat. elmondotta, hogy a népi iparművészet századunk új művészeti ága, amely a hagyományos népi diszítőművészetét - a mai élet esztétikai igényeit követve - továbbfejleszti, tudatosan vállalkozik a városi lakosság öltözködési és lakberendezési kultúrájának gazdagítására. a népi iparművészek alkotásai nemcsak háznkban, hanem külföldön is nagyon keresettek. jelenleg több mint 1 milliárd forint értékű kerül belőlük exportra.

a „magyar népi iparművészet, 1980.,” című kiállítás - amelyet a nagyközönség június 30-ig tekinthet meg - bepillantást enged az elmúlt három évtized népi iparművészetébe. a híres fazekas-vidékek szép alkotásai közül láthatók a kossuth-díjas kántor sándornak és tanítványainak, valamint a fiatal nemzedéket képviselő alföldi fazekasoknak a munkái. a bemutató a történetileg kialakult tájegységek, a matyó, a kalocsai, az alföldi himzések, szürhímzések világát is felidézi. a népi iparművészek közül a himzést művelik a legtöbben, mert motívumai alkalmazhatók leginkább a modern textiliákon. a kiállítás sárközi, hevesi, palóc és paszadi szőttésdarabjai e vidékek évszázadok során kialakult diszítővilágának, ornamentikájának sajátos jegyeit hordják magukon. a népi kismeterségek tárgyai közül a festett és faragott butorok, a bőrkombinációval készült kulacsok, vaskovács-tárgyak kaptak helyet a gyűjteményben. a kiállítás muzeális értékű tárgyait a népi iparművészeti tanács anyagából válogatták. /mti/

-. -
- 18 -

16.05/um

16.05

14. 35
16.05

bb 24. cospar konferencia: jelentős tudományos bejelentések már az első héten - hétfőn lesz a plenáris ülés

t gl/pá um sl di

1980. június 6.

a nemzetközi úrkutatási bizottság /cospar/ budapesti ülészakán, június 9-én, hétfőn rendezik az első plenáris ülést. a tudományos szakcsoportokban azonban már egy hete elkezdődött a munka, és az előadásokon jónéhány jelentős tudományos bejelentés hangzott el - tájékoztatták az újságírókat a szervezet nemzetközi és hazai vezetői pénteken, a magyar tudományos akadémia székházában.

jean francois denisse, a cospar elnöke emlékeztetett arra, hogy a mostani tanácskozáson a világ valamennyi úrkutatással foglalkozó országa képviselteti magát. az immár 23. ülészak - amelyen 40 ország csaknem ezer jeles tudósa vesz részt - több szempontból is fordulópontot jelent a szervezet életében. eddig minden évben konferenciát tartottak. a jövőben azonban - mivel a szervezet szilárd és a kutatási irányok is pontosan kialakultak - két évente kerül sor ilyen méretű tanácskozásra. ujdonság, hogy a budapesti az első olyan, szocialista országban szervezett cospar konferencia, ahol az interkozmosz együttműködés keretében végzett ürrepülések eredményeiről is részletesen beszámolnak. a mostani, csaknem kéthetes rendezvénysozaton a tudósok különleges figyelmet szentelnek a naprendszer megismerésében elért eredmények értékelésének.

barta györgy akadémikus, a cospar magyar nemzeti bizottságának titkára arról szólt hogy a szervezet egyik legnépesebb konferenciájának munkájából a magyar tudósok, szakemberek is kiveszik a részüket. az elhangzó 700 előadásból több mint harmincat háznk képviselői tartanak.

a hét szimpozion és a tudományos bizottságok üléseinek fórumán elhangzottak egyértelműen azt bizonyítják, hogy az utóbbi időben sok tudományos eredmény gazdagította ismereteinket a világ kutatása során. az asztrofizika például az ugynevezett fekete-lyukak meismerésében jutott előre, a röntgenteleszkópokkal mért adatok révén. az elmúlt évben új természetes ür-objektumot is felfedeztek a tudósok. ez másodpercenként száz-ezer kilométer sebességgel száguld a kozmoszban, és egyelőre ismeretlen eredetű felhőket bocsát ki magából. alig néhány hetes tudományos szenzáció - de a cospar konferencia első hetében már téritékre került - hogy az eddigi megfoghatatlannak tartott anyagi részecskének, az ugynevezett unitrónak is meghatározható a tömege

/folyt. köv./

16.10/um

- 19 -

bb 24. /cospar ... folyt./um

az úrkutatásnak kétségtelenül leglátványosabb része az úrrepülés. ehhez sok tudományágat mozgósító, és azonos cél felé vezérlő erőre van szükség. a cospar - mint azt a szervezet budapesti konferenciájának első heti tapasztalatai is igazolják - ennek teremt keretet.

a jelentős tanácskozás hétfőn plenáris üléssel folytatódik és június 14-ig tart. /mti/

-. -

bb 26. új tartalékadó a pécsi tv adóállomáson

han/um kz

1980. június 6.

a sikeres próbák után üzembehelyezték a televíziós i-es műsorát sugárzó tartalékadót pécsen, a misina-tetői tv adóállomáson. a beloiannisz híradástechnikai gyárban készült új berendezés teljesen egyenértékű a 200 méter magas pécsi tv-toronyban lévő főadóval. felszerelésével üzembiztosabbá vált a pécsi körzet műsorellátása. /mti/

-. -

bb 31. a csehszlovák népi milícia küldöttségének látogatása

gg um pr di

1980. június 6.

a munkásőrség országos parancsnokságának meghívására június 2-a és 6-a között látogatást tett hazánkban a csehszlovák népi milícia küldöttsége miroslav novak országos parancsnok vezetésével. a küldöttség, amely a magyar munkásőrség tevékenységét tanulmányozta, megbeszéléseket folytatott borbély sándorral, az mszmp kb tagjával, a munkásőrség országos parancsnokával a két szervezet további együttműködéséről

↳ törzs

miroslav novakot fogadta korom Mihály, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára. a találkozón jelen volt dr. václav moravec, a csehszlovák szocialista köztársaság magyarországi nagykövete. /mti/

-. -

- 20 -

16.20/um

16.20

17.30

bb. 29. villamospótló autóbuszok

k/iv/rj pr di

1980. június 6.

a bkv értesíti az utazóközönséget, hogy a június 7-i üzemkezdettől 16 óráig, valamint a 9-ről 10-re, 10-ről 11-re, 11-ről 12-re és 12-ről 13-ra virradó éjjel 20 órától hajnali 4 óráig a 4-6-os jelzésű villamosok helyett a mórincz zsigmond körtemi végállomás és a népszínház utca között villamospótló autóbuszok szállítják az utasokat. június 9-én, 10-én és 12-én 8.30 órától 14 óráig a 18-as jelzésű villamosokat a döbrentei tér és a déli pályaudvar között autóbuszokkal helyettesítik. a június 9-ről 10-re és 10-ről 11-re virradó éjjel 20.40 órától 3.30 óráig a 12-es jelzésű villamos helyett a rákospalotai végállomás és a fáy utca között, valamint a 8-as jelzésű villamosok helyett ugyancsak autóbuszok közlekednek. a június 9-ről 10-re virradó éjjel a millenniumi földalattit is autóbuszok pótolják. /mti/

-. -

bb. 35. kovács éva tárlata a pataky istván művelődési központban

tób/rj hgy

1980. június 6.

kovács éva kerámikus művész alkotásaiból nyílt kiállítás pénteken budapestben a pataky istván művelődési központban. a tárlaton 60 népi ihletésű kerámia figura látható. Legtöbbjük az anyai szeretetet és gondoskodást kifejező valamint a játszó gyerekeket ábrázoló több alakos kompozíció.

kovács éva 1962-ben fejezte be tanulmányait az iparművészeti főiskolán borsos miklós tanítványaként. több önálló hazai és külföldi csoportos kiállításon mutatta be alkotásait. jelenlegi tárlatát június 23-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

-. -

16.30 rj

-21-

bb. 30. munkahelyi könyvterjesztők köszöntése

sl/rj di

1980. június 6.

pénteken a szot székházában az ünnepi könyvhét hagyományos eseményeként köszöntötték a kiemelkedő munkát végző munkahelyi könyvterjesztőket. a szakszervezetek kitüntetését a könyvkiadó és -terjesztő vállalatok elismerő oklevelét illetve jutalmát 95 könyvterjesztőnek palotai károly, a szot alelnöke adta át. /mti/

--

bb. 33. ülést tartott az országos oktatási tanács

i/dg/rj di

1980. június 6.

a felsőoktatás helyzetét tekintette át pénteki ülésén az országos oktatási tanács, polinszky károly miniszter elnökletével. az előterjesztett elemzés, illetve vitában felvett szakemberek megállapították, hogy a magyar felsőoktatás három és félévtizedes eredményei jelentősek. felsőfokú intézményeink ki tudták elégíteni a szocialista iparosítás, a mezőgazdaság szocialista átszervezése és a kulturális forradalom szakember igényét. a felsőfokú végzettségű szakemberek száma a felszabadulás előttinek mintegy öt és félszeresére nőtt és az oktatási intézmények meglévő hálózata képes a következő évtizedre is biztosítani a népgazdaság, a társadalmi élet különböző területei számára a szakembereket.

a képzési rendszer és a gyorsan változó társadalmi szükségletek miatt keletkező feszültségeket, a középfokú oktatás és a felsőoktatás közötti nem mindig zökkenőmentes kapcsolatokat részletesen tárgyalja az elemzés és szólta arról a vita résztvevői is. a tanács értékesnek minősítette az elemzést, a felsőoktatás továbbfejlesztésére vonatkozó javaslatokat, amelyek alapján kidolgozzák a felsőoktatási rendszer fejlesztési koncepcióját az ezredfordulóig. /mti/

--

16.35 4j

22-

bb. 32. népi ellenőrök iskolai tapasztalatai

blb/kz/rj di

1980. június 6.

a tolna megyei népi ellenőrzési bizottság pénteken szekszárdon megtárgyalta a megnövekedett tanulólétszámú általános iskolák nevelési, oktatási, szociális feltételeinek alakulásáról folytatott vizsgálat tapasztalatait.

egyebek között megállapították, hogy a gyermeklétszám várható további növekedése miatt a megye iskolái a következő években csak az alsótagozatos tanulók teljeskörű napközis ellátását képesek megoldani. a felsőtagozatosok közül az anyagi, szociális szempontból hátrányos helyzetben levők napköziotthonos, vagy tanulószobai elhelyezésére van mód.

a gondok enyhítésére a tanácsok lehetőségeikhez mérten növelték a gyermekintézményi beruházásokat, az iskolák pedig a helyi lehetőségeket igyekeznek kihasználni. több helyen a művelődési házakban és a könyvtárakban teremtettek napközis lehetőséget. a tanulók étkeztetéséről szólva a népi ellenőrök megállapították, hogy egyes kirívóan rossz példák ellenére, az iskolák saját konyhái és a vendéglátóipari konyhák a lehetőségekhez képest változatos étrendet biztosítanak a gyermekek számára. dombováron ezer adagos konyhát, szekszárdon melegítő konyhát, dunaföldváron konyhát építettek, több helyen felújították, bővítették a konyhákat és ebédlőket, korszerűsítették felszerelésüket. /mti/

--

bb. 36. olav strömme kiállítása a műcsarnokban

t/kp/rj pr hgy

1980. június 6.

olav strömme norvég festőművész alkotásaiból nyílt kiállítás pénteken a műcsarnokban. a mai norvég festészet egyik legnevesebb alakjának, a két éve elhunyt művésznak közel 40 olajképét - 1935 óta alkotott műveinek legjavát - láthatják az érdeklődők. olav strömme alkotásaival 1970-ben - tíz norvég festőművész csoportos műcsarnokbeli kiállításán - már találkozhatott a magyar közönség, önálló tárlatot most először rendeztek hazánkban festményeiből.

a kulturális kapcsolatok intézete és a műcsarnok közös kiállítását - amelyet június 28-ig tekinthetnek meg az érdeklődők - varga imre kossuth-díjas szobrászművész nyitotta meg. jelen volt rolf jerving, norvégia budapesti nagykövete. /mti/

--

16.40 rj

-23-

bb. 37. korea művelődéstörténete a néprajzi muzeumban

t/kj/pr/rj hgy

1980. június 6.

koreai művelődéstörténeti kincseiből nyílt kiállítás pénteken a néprajzi muzeumban. a phenjani központi történeti muzeumból budapestre érkezett bemutató anyaga az ázsiai ország kulturájának fejlődéséről ad képet az őskortól napjainkig. az érdeklődők a kiállítás közvetítésével meismerkedhetnek a buddhista könyvek nyomtatásának ősi technikájával, a fametszetekkel illusztrált könyvekkel. megtekinthetik a lakkozott népművészeti kisbutorokat, a jellegzetes ázsiai himzett ellenzőket, zománcozott, féldrágakő ékszereket, a hagyományos népi viseleteket, valamint a nagyméretű falfestmények másolatait.

a kiállításon - amely június 30-ig várja az érdeklődőket - tőkei ferenc akadémikus mondott megnyitó beszédet. jelen volt kim jong szun, a koreai népi demokratikus köztársaság magyarországi nagykövete. /mti/

--

bb. 34. szovjet-magyar űrrepülés, 80 -kiállítás a hadtörténeti muzeumban

t/me/rj di

1980. június 6.

az első szovjet-magyar űrrepülés alkalmából kiállítás nyílt meg pénteken a hadtörténeti muzeumban. több mint 40 hazai tudományos intézmény mutatja be Magyarország közreműködését az interkozmosz-program megvalósításában.

a kiállítás ünnepélyes megnyitóján részt vettek: korom Mihály, az mkszmp központi bizottságának titkára, maróthy László, a kisz központi bizottságának első titkára, az mkszmp politikai bizottságának tagjai, borbándi János, a minisztertanács elnökhelyettese, a kormány több tagja, valamint a magyar tudományos akadémia, a tudományos kutató intézetek, a fegyveres erők és testületek, a társadalmi és tömegszervezetek képviselői. jelen volt az ünnepségen vlagyimir pavlov, a szovjetunió budapesti nagykövete, nyikolaj szilcsenko vezérezredes, varsói szerződés tagállamai egyesített fegyveres erők főparancsnokának magyarországi képviselője, vlagyimir szivenok vezérezredes, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoporthoz parancsnoka. számos, budapestre akkreditált katonai és légügyi attasé is megjelent az ünnepségen. /folyt. köv./

16.50 rj

-24-

bb. 34. / szovjet-magyar... 1. flyt./rj

czinege Lajos honvédelmi miniszter megnyitó beszédében hangsúlyozta: a szovjet tudomány és a szovjet tudósok segítségével, a szocialista internacionalizmusból természetesen fakadó minden oldalú együttműködés tette lehetővé, hogy a 10 milliós Magyarország is felzárkózhasson az űrkutatás ügyét előre vivő országokhoz. a szovjet, a lengyel, az ndk-beli, a csehszlovák és a bolgár műszerek - amelyeket a kozmikus laboratóriumban használnak - a magyar tudományt is szolgálják, s a mi kísérleteinket más nemzetek űrhajósai folytatják. hálásak vagyunk a testvéri szovjet népnek, a szovjet tudósoknak, mérnököknek, szakembereknek rendkívüli erőfeszítéseikért, amelyek eredményeként az interkozmosz program megvalósításának eszközei - a rakétatechnika, az űrutazásokat szervező, s azok végrehajtását féltő gonddal irányító apparátus - együttműködés során e sajátos területen is szolgálhatjuk az egyetemes emberi haladást - mondotta.

a miniszter méltatta a magyar tudósok, szakemberek közreműködését az interkozmosz program megvalósításában, majd elmondta: a világ érdeklődése, szocialista barátaink biztató, bátorító figyelme és magyarok millióinak büszke, féltő szeretete kísértte 8 napon át a szovjet-magyar űrpáros: valerij kubaszov és farkas bertalan utját. őszintén örülünk annak, hogy farkas bertalan néphadseregünk tisztjéhez méltóan képviselte hazánkat - mondotta, majd megállapította: még mi itt Magyarországon meg az első szovjet-magyar közös űrrepülés lázában élünk, felettünk a világűrben már ott kering az új szovjet űrhajó, a szajuz-t-2, fedélzetén szovjet legénységgel, jurij malisevvel és vlagyimir akszjonovval. szívből gratulálunk, sikeres munkát kívánunk az utjapusu szovjet űrhajón megvalósítandó programhoz és kívánunk legénységének sikeres visszatérést, sim földet érést.

a kiállításon azok a magyar szakemberek tervezték-készítették a műszerek, kutatási eszközök láthatók, amelyeket eredményesen használtak a szaljut-6 űrállomás „vendégei”, valerij kubaszov, farkas bertalan és „házigazdái”, leonyid popov és valerij njumin. ezek közt van a diagnoszt orvosi készülék, a szellemi teljesítményt mérő balaton-műszer, a pille nevű sugár-adagmérő, s az az eszköz, amellyel a gravitációmentes környezetben az ötvöződést, a beolvadást, a kristályosodást vizsgálják. megtekinthetik az érdeklődők az interferon anyagokat is. ezek elősegítik a sugárzás, a vírusfertőzés károsító hatása ellen védő fehérje jellegű anyagok képződését az emberi szervezetben.

/flyt. köv./

17.00 rj

az együttműködő országok, köztük hazánk rendelkezésére állnak és amelyek révén az űrkutatási

-25-

bb. 34. /szovjet-magyar... 2. folyt./rj

az űrrepülőkhöz számára készített magyaros falatok, valamint a fedélzeti patikában elhelyezett gyógyszerek is helyet kaptak a tárlókban.

a szovjet-magyar űrrepülés előkészítését, az űrpáros, illetve a világűrben tartózkodó két szovjet űrhajós űrbeli tudományos munkáját, életét ábrázoló fényképeket külön teremben állították ki. itt a látogatók felidézhetik az első magyar űrhajós kozmoszbeli utazásának izgalmas, örömteli pillanatait, amelyeknek szemtanúi lehettek a televízióközvetítések révén.

a kiállítás látogatói a muzeum mozi termében megtekinthetik a katonai filmstudio: irány a kozmosz című új dokumentum-filmjét, csáji attila festőművész és kroó norbert fizikus lézerbemutatóját, valamint a szovjet-magyar űrrepülést illusztráló diaporáma műsort. az űrrepülések alkalmából kibocsátott bélyegeket is az érdeklődők elé tárják a hosszú ideig látható tárlaton.
/mti/

bb. 39. szóbeli kiállítás szentesen

dén/rj kz hgy

1980. június 6.

a szentesi szóbeli gyűjtemény anyagából rendezett kiállítás nyílt pénteken a szentesi múzeumban. az 1976-ban elhunyt kossuth díjas kiváló művész 32 festménye került ezúttal a közönség elé. az alkotások többsége szentesi témájú, az ottani tájat, kerteket, embereket örökíti meg. a többségük eddig még nem szerepelt nyilvános kiállításon. /mti/

-. -

bb. 38. befejeződött az információ,80 nemzetközi konferencia

t/mg/rj sl hgy

1980. június 6.

befejeződött pénteken a szocialista országok műszaki és tudományos egyesületeinek „információ,80„ tanácskozása. a tit természettudományi studiojának épületében megrendezett esemény második napján a csaknem kétszáz résztvevő szekció-üléseken tárgyalta az információknak a kutatásban, fejlesztésben betöltött szerepét, és a nemzetközi országos, illetve ágazati információs-rendszerek helyzetét.

/folyt.köv./
17.05 rj

-26-

bb. 38. / befejeződött... 1. folyt./rj

külön ülést szenteltek egy nem kevésbé fontos témának, az országok közötti dokumentációs szolgálatok, és a könyvtárak munkájának is.

ez utóbbi téma már csak azért is jelentős, mert a kgst keretében évek óta működik a nemzetközi tudományos-műszaki információs rendszer. ennek a központja moszkvában található. magyarországon viszont az információgyűjtés és szolgáltatás bázisszerve, az országos műszaki könyvtár és dokumentációs központ keretében működik. a hazai tájékoztatói rendszerben felhalmozódó magyar eredetű információk éppen úgy közkinccsei a többi kgst országok információs rendszerének, mint ahogyan a többi kgst országban elért eredmények is könnyen hozzáférhetőkké válnak a magyar szakemberek számára. az információ szolgáltatásoknak nemcsak a rendszerbeli, de technikai kérdéseit is napirendre tűzték. megvitatták az információ-igények fölmérésének gépesítési lehetőségeit éppen úgy, mint például a könyvtárakban alkalmazható mikrofilmes technikát.

az idei budapesti konferencián egyébként több mint 30 előadást hallgattak végig a szakemberek, a legkülönbözőbb információs témákban. valamennyi előadás közös vonása volt, hogy kifejezetten gyakorlati és módszertani kérdést tárgyalt. ez azt is jelenti, hogy a résztvevők kölcsönösen megismérhettek egy-egy részterületet az információ tudományból, amelyet hazatérve majd fölhasználhatnak munkájuk során.

a konferencia keretében ülésezett budapesten a szocialista országok műszaki és tudományos egyesületeinek tájékoztatói állandó bizottsága. az ülésen megvitatták, hogy az egyesületek munkája miként segítheti elő a szakmai információk hatékony áramlását. a tájékoztatói állandó bizottságot, néhány éve hivta életre a szocialista országokban működő „metsz vezetők„ fóruma, éppen azért, hogy a nemzetközi és az egyes országokon belüli különféle szintű információcseréket teljessé és rendszeressé tegyék. az állandó bizottság egyik feladata éppen a budapestihez hasonló konferenciák megszervezése. /mti/

-. -

17.15 rj

-27-

bb 40. megnyílt a miskolci országos díszlet- és jelmezterv-triennálé

kör/um kz hgy

1980. június 6.

pénteken a miskolci galériában megnyílt a harmadik miskolci országos díszlet- és jelmezterv triennálé. a zsűri az idén több mint ötszáz beküldött mű közül negyven díszlet- és jelmeztervező együttesen mintegy kétszáz alkotását bocsátotta közönség elé.

a kiállítók között szerepelt többek között a magyar állami operaház, a televízió, a debreceni, a kaposvári, a miskolci és több más hazai színház. a bemutatott színpadképeket és jelmezeket az utóbbi három évben színpadra állított hazai és külföldi szerzők darabjaiban láthatta a közönség.

a tárlatot deme lászló, a borsod megyei pártbizottság titkára nyitotta meg. /mti/

--

bb 41. takarékos szénhidrogén felhasználás - véget ért a szegedi gázkonferencia

dob/um kz hgy

1980. június 6.

pénteken befejeződött a szegeden több mint 300 szakember részvételével megrendezett 22. országos gázkonferencia. a tanácskozás egyik központi témája a földgázfelhasználás és elosztás gazdaságossága volt. ezzel kapcsolatban, mint elmondták, előtérbe került az ugynevezett nagy inerttartalmu, vagyis nehezen eléghető gázok hasznosítási lehetőségeinek kidolgozása. ezekből ugyanis az utóbbi években olyan jelentős készleteket kutattak fel hazánkban, hogy a becslések szerint az ország mostani évi szükségletének a felét fedezik. a legnagyobb felhasználójuk a tiszai hőerőmű lesz, ahová 90 kilométeres távvezetéken jut majd el a nagy széndioxid és nitrogéntartalmu földgáz. az e célt szolgáló csaknem egymilliárd forintos beruházás gazdaságosságára jellemző, hogy az körülbelül 2,4 évenként visszatérül elsősorban azért, hogy a gyenge minőségű földgáz felhasználásával értékes fűtőolajat takarítanak meg.

/folyt.köv./

- 28 -

17.15/um

RT
1980
88

bb 41. /takarékos szénhidrogén... folyt./um

megvitaták a konferencián a földgáztovábbítás leg gazdaságosabb módszereit, egyebek között a műanyagcsövek alkalmazásának széles körű elterjesztését. a délmagyarországi gázgyártó és szolgáltató vállalat szakemberei szegedi egyetemi kutatókkal közösen olyan automatikus műanyaghegesztési technológiát dolgoztak ki, amellyel a csővégek, idomdarabok percek alatt egymáshoz kötődnek. csak a dél-alföldi gázprogram megvalósításánál több mint 3000 tonnát megtakarítanak az egyébként drága és nehézkesen kezelhető acélcsövek műanyaggal való helyettesítésével.

a gázkonferencia alkalmából bemutatták a szakembereknek a palackos gázzal működő személygépkocsit. a palack a csomagtérben helyezkedik el, s egyetlen mozdulattal át lehet váltani a használatára, illetve arra, hogy benzin helyett propán-butánnal haladjon a kocsí. /mti/

--

bb 42. az országos szövetkezeti tanács elnökségének ülése

i os/z um sl hgy

1980. június 6.

a szövetkezeti kutatóintézet 1981-1985. évi kutatási tervének irányelveit vitatta meg pénteki ülésén az országos szövetkezeti tanács elnöksége. fontos feladatként jelölte meg, hogy az intézet a korábbiaknál határozottabban kezdeményezze azokat az elméleti és alapkutatásokat, amelyeknek eredményei hatékonyabban segíthetik a szövetkezeti mozgalom fejlesztését; gondoskodik arról is, hogy a kutatási eredményeket minél előbb közkinccsá tegyék és átültessék a gyakorlatba.

az elnökség felhívta a szövetkezeteket arra, hogy július 6-án, a hagyományoknak megfelelően, emlékezzenek meg az ötvennyolcadik szövetkezeti napról. az országos szövetkezeti tanács ebből az alkalomból a borsod-abauj-zemplén megyei szervekkel közösen nagygyűlést, és gazdag programu találkozót rendez miskolcon, a munkásmozgalmi hagyományokról nevezetes csanyik völgyben. /mti/

--

- 29 -

17.15/um

RT
1980
88

bb 43. a fővárosi vízművek

um hgy

1980? június 6.

közli, hogy a xviii. kerületi kisz lakótelepen és a havanna uti lakótelepen a felsőbb szinteken hálózati nyomáscsökkenés várható június 10-én és 11-én 7 órától előreláthatólag 18 óráig, vízhálózat átalakítási munkák miatt.

a fővárosi vízművek kéri a lakosság türelmét és megértését.
/mti/

-. -

bb 44. e m b a r g ó : 18.30 óráig !

június 17-én kezdődik a kgst xxxiv. ülészsaka

i sl/gk um pp hgy

1980. június 6.

június 17-én prágában megkezdődik a kölcsönös gazdasági segítség tanácsának xxxiv. ülészsaka. az előzetes megállapodásnak megfelelően a tanácskozáson részt vevő delegációkat a tagállamok kormányfői vezetik. a magyar küldöttség vezetője Lázár György, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnöke. /mti/

-. -

bb 45. magyar-szovjet vízügyi tárgyalások

t sb/gg um sl hgy

1980. június 6.

gergely istván államtitkárnak, az országos vízügyi hivatal elnökének vezetésével pénteken hazaérkezett a magyar küldöttség kijevből, ahol részt vett a magyar-szovjet határvízi kormány meghatalmazottak 30. ülészsakán. a jubileumi ülészsakon nyikolaj garkusa, az ukrán szocialista szovjet köztársaság meliorációs és vízgazdálkodási minisztere vezette a szovjet küldöttséget. a tanácskozáson megállapították, hogy a tiszai és mellékfolyóinak határmenti körzetében sikeresen teljesítették az árvízvédelem fejlesztésére előirányzott feladatokat. a határmenti körzetben - a kémiai és biológiai vizsgálatok szerint - a folyók vize tiszta, elsőosztályú minőségű.

/folyt.köv/

- 30 -

17.20/um

18.20

19.40

20.00

bb 45. /magyar-szovjet vízügyi... folyt./um

a határmenti vízügyi együttműködésben gyümölcsöző kapcsolatot alakított ki a felső-tiszavidéki vízügyi igazgatóság és a kárpátontuli terület ungvári vízügyi igazgatósága. a kedvező tapasztalatok alapján megkezdtek egy új határvízi egyezményt kidolgozását, amely tovább bővíti és fejleszti majd az együttműködést.

a magyar küldöttség vezetőjét fogadta juriy kolomijec, az ukrán szocialista szovjet köztársaság miniszterelnök-helyettese. /mti/

-. -

bb 46. felhasználható 19 órától!

a revizor bemutatója veszprémben - oleg tabakov állította színpadra

feh/kz/mné um hgy

1980. június 6.

oleg tabakov állami-dijas, az oszszk népművésze rendezésében került színre pénteken a veszprémi petőfi színházban gogol komédiája, a revizor. a főbb szerepek közül a polgármestert dobák lajos, feleségét dobos ildikó, leányukat pataki erzsi, hlesztakovot, a szélhámos pétervári fiatalembert tahi józsef alakítja. a diszleteket és a jelmezeket valerij levental tervezte.

x x

oleg tabakov, a világhírű szovjet színész, rendező a moszkvai szovremennyik színház alapító tagja és vezető művésze több mint három hétig dolgozott a veszprémi társulat művészeivel. vendégrendezéséről, a veszprémi revizorról többek között a következőket mondotta az mti munkatársának:

- mindenekelőtt azt kell hangsúlyoznom, hogy „a revizor,-t mai, nekünk szóló darabnak tartom. ha csupán a 150 évvel ezelőtti oroszországi valóságot érzékeltethetnénk vele, nem lenne értelme a bemutatásának. a veszprémi előadással - s remélem sikerült is - korunknak azokat a betegségeit szeretném rivaldafénybe állítani, amelyek abból adódnak, hogy az emberek manapság tudják, hogyan éljenek jól, kellemesen, de hogy miért élnek, arra nem mindig tudnak válaszolni. pedig ha hiányzik a lét értelmelmezése, akkor elburjánzik az erkölcstelenség, a korrupció, a rossz. /mti/

-. -

17.50/um

- 31 -

bb 47. felhasználható 19 órától

évváró bemutató miskolcon

kör/um st hgy

1980. június 6.

évváró bemutatóként adta elő tényleg a miskolci nemzeti színház együttese ariano suassuana brazil író a kutya testamentuma című zenés népi komédiáját, amelyet korábban egerben már játszottak. a darab főszerepeit vitéz lászló és ujlaky dénes alakította. a komédiát vendégrendezőként bor józsef, a győri színház rendezője állította színpadra. /mti/

-. -

bb 48. időjárásjelentés

um hgy

1980. június 6.

a meteorológiai intézet jelenti 1980. június 6-án, pénteken este;

több napsütés

várható időjárás szombat estig: időnként ismét megnövekszik a felhőzet, szórványosan újabb zápor. zivatar kialakulása várható. az északi szél tovább mérséklődik és holnap már csak kissé élénkül meg. a hőmérséklet holnap koradélután 21 és 26 fok között lesz. /mti/

-. -

bb 49. veress péter hazaérkezett moszkvából

sl/gg um hgy

1980. június 6.

veress péter külkereskedelmi miniszter pénteken hazaérkezett moszkvából, a kgst külkereskedelmi állandó bizottságának üléséről. /mti/

-. -

- 32 -

20.15/um

21²⁵
3P

bb 50. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 14 órától zárásig

um hgy

1980. június 6.

22. karácsonyi jános kitüntetése
23. kiállítás a magyar népi iparművészetről
24. a cospar konferenciáról
25. szakmunkástanulók országos kiállítása tatabányán
26. új tartalékadó a pécsi tv adóállomáson
27. czinke ferenc kiállítása egerben
28. magyar-csehszlovák tudományos együttműködési megállapodás
29. villamospótló autóbuszok
30. munkahelyi könyvtárjesztők köszöntése
31. a csehszlovák népi milícia küldöttségének látogatása
32. népi ellenőrök iskolai tapasztalatai tolnában
33. ülést tartott az országos oktatási tanács
34. szovjet-magyar ünneplés, 80 kiállítás nyílt
35. kovács éva tárlata
36. olav strömme kiállítása a műcsarnokban
37. korea művelődéstörténeti a néprajzi muzeumban
38. befejeződött az információ, 80 nemzetközi konferencia
39. szóbeli kiállítás szentesen
40. díszlet- és jelmezterv triennálé miskolcon
41. véget ért a szegedi gázkonferencia
42. az országos szövetkezeti tanács elnökségének ülése
43. a vízművek közleménye
44. június 17-én kezdődik a kgst xxxiv. ülészsaka
45. magyar-szovjet vízügyi tárgyalások
46. a revizor bemutatója veszprémben
47. évváró bemutató miskolcon
48. időjárás
49. veress péter hazaérkezett moszkvából
50. hírszerzés

-. -

- 33 -

- v é g e -

készült az mti belföldi főszerkesztőségében

főszerkesztő: pásztor jános

szerkesztette: izsák erika, dosztányi imre,
halasi györgy

21.00/um

21³⁵
3P

Belföldi hírek

s z o m b a t

bb. 1. küszöbön a vakáció

i/dg/rj bc hgy

1980. június 7.

közeledik a diákok számára a vakáció. a középiskolák tanulmányi többségében az i.-ii.-iii. osztályosok szombaton mentek utoljára iskolába. azoknak a diákoknak, akik a tanév folyamán 11 napos oktatási rend szerint tanultak, jövő pénteken, június 13-án fejeződik be a tanítás.

a 11 napos oktatási rendet, azaz a kéthetenkénti szabadszombatot az ország 87 közép-foku intézményében - az intézmények mintegy 10 százalékában - vezették be szeptemberben. ennyi iskolában ítélte az igazgató a személyi és a tárgyi körülményeket ehhez alkalmasnak. az iskolák többsége - hatvanegy - gimnázium volt.

az általános iskolákban és a gyógypedagógiai intézményekben június 13-a, péntek lesz az utolsó tanítási nap. a jogszabályok azonban lehetővé teszik, hogy azokban az iskolákban, ahol a kötelező tanítási napokat és a tantárgyak éves óraszámát előbb teljesítik, június 10-től kötetlen sportfoglalkozásokat, kirándulásokat, vagy más hasonló programokat szervezzenek. azokban az iskolákban, ahol az előírt napokat, óraszámokat június 13-ig nem tudják teljesíteni, legfeljebb június 20-ig tanítanak.

/folyt. köv./

-1-

3P